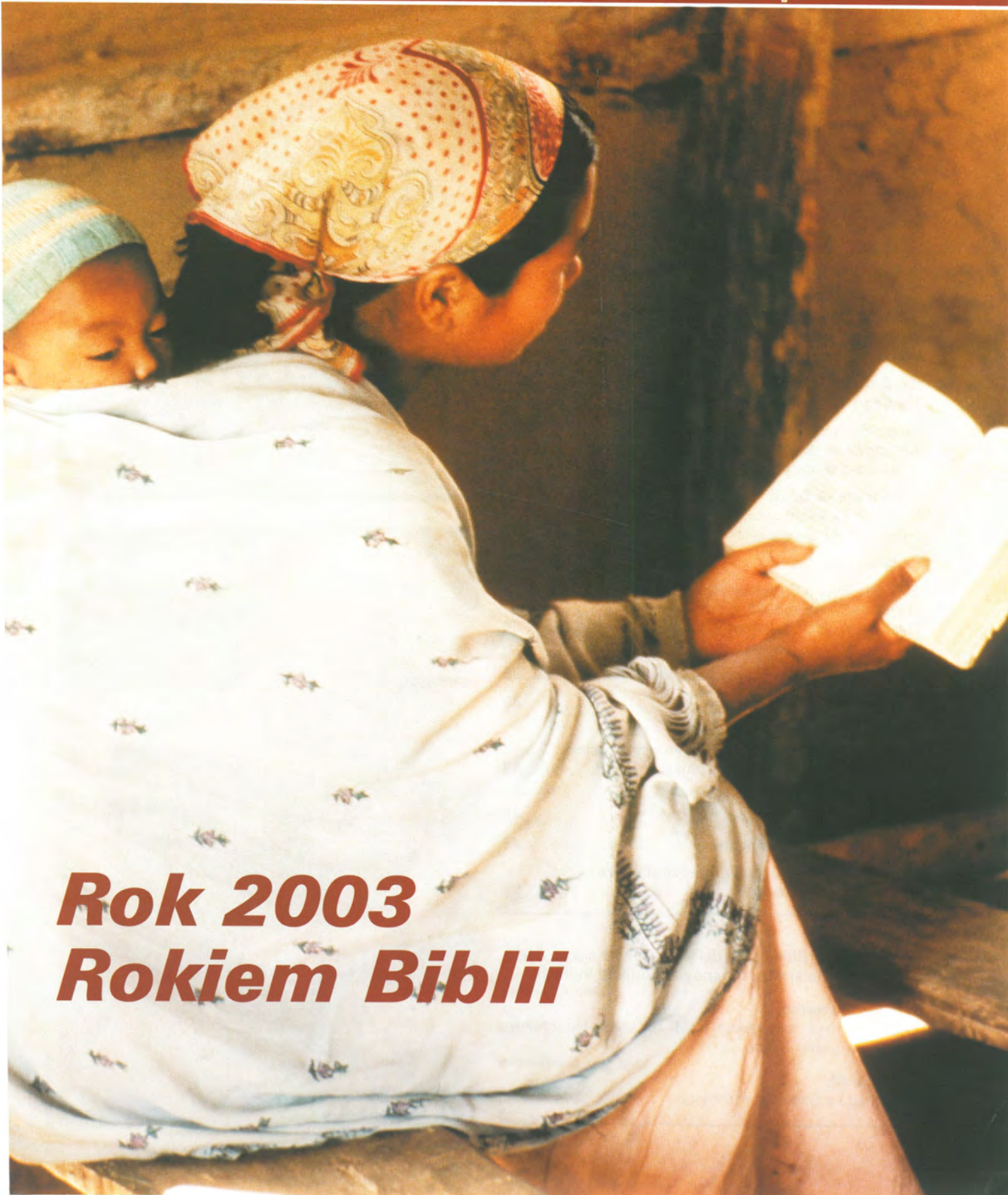


misyjne drogi



***Rok 2003
Rokiem Biblii***

O. Wojciech Popielewski OMI
Słowo Boże jako fundament misyjnej działalności Kościoła 4

Ks. Romuald Szczodrowski
Apostolat biblijny w Afryce 7

O. Wojciech Kluj OMI
Biblia najlepszym misjonarzem 10

Andrzej Kurowski
Trzeba umieć dzielić się Słowem Bożym
 Znaczenie małych wspólnot dla Kościoła w Afryce .. 14

S. Maria Ko Ha Fong FMA
Z serca do serca. By Biblia mogła dotrzeć do serc Chińczyków 16

Ks. Andrzej Halemba – tłumacz
Nowego Testamentu na język *mambwe* 19

Kinga Puchała
Symposium „Między przekładem biblijnym a rodzimą teologią” 20

O Kościele w Turcji
 Rozmowa z ks. bp. Louistem Pelâtre, wikariuszem apostolskim w Istambule 22

Listy misjonarzy 28

S. Maria Eliana Remiszewska, felicjanka
Odpowiedź na miłość
 Dwudziestolecie felicjanek w Kenii 34

Józef Krajewski
Mozaika Kościołów chrześcijańskich w Iraku 36

Wiadomości misyjne 38

Liczy się obecność. Rozmowa z ks. Eugeniuszem Szyszką o sytuacji Kościoła w Republice Środkowoafrykańskiej 43

S. Tadea-Józefa Augustyn OP
W trosce o ubogie dzieci 46

Papieskie Intencje Misyjne 48

S. Petronela Hołysz, służebniczka dębicka
Nauczanie katechezy 50

Okładka I:

Od tysiącleci Biblia jest dla człowieka Księgą Życia. Medytacja matki w północnowschodnich Indiach

Foto: K. H. Melters

Zdjęcie w środku:

Ojciec Henryk Kruszewski OMI na lekcji katechizmu w kameruńskim buszu

Foto: O. H. Zumbunn OMI

Okładka IV:

Katechista z Shillong w Indiach

Foto: K. H. Melters

Misyjne Drogi – dwumiesięcznik prezentujący pracę ewangelizacyjną, ze szczególnym uwzględnieniem działalności Misjonarzy Oblatów Maryi Niepokalanej.

Nieznajomość Pisma Świętego jest nieznajomością Chrystusa.

Chrześcijanin, który nie żywi się Pismem Świętym – ten nie żyje.

Św. Hieronim



Foto: KNA-Bild



*Neoprezbiterzy niosą Pismo Święte
w uroczystej procesji w Dogonie w Mali*

Foto: K. H. Melters

Rok 2003 Rokiem Biblii

Wszystkie Kościoły chrześcijańskie święcą rok 2003 jako Rok Biblii. To wielkie wydarzenie ekumeniczne, które ma nam uświadomić na nowo znaczenie naszej Księgi Życia.

Biblia jest najbardziej znaną i rozpowszechnioną księgą, przetłumaczoną na przeszło 2000 języków. To chyba najlepiej świadczy o jej aktualności, znaczeniu i sile oddziaływania we wszystkich kulturach świata. Wciąż jest inspiracją dla wielu i źródłem życia Kościoła.

Biblia to pasjonujące dzieje naszego zbawienia począwszy od stworzenia świata, poprzez historię Narodu Wybranego, aż do Dziejów Apostolskich. To Księga o niezwyklej ekspresji, która wciąż zaprasza czytających do otwarcia się na Boga, to po prostu Słowo Boże, które stało się natchnieniem dla całych społeczeństw i wielu narodów. Biblia to księga, która ukazuje właściwy sens naszego życia, horyzonty wiary w Boga, w Jego królestwo, w Boga, który dzieli z nami życie, uczestniczy w naszych poszukiwaniach i problemach.

Pismo Święte leży u podstaw wszelkiej działalności misyjnej – prowadzi ludzi do spotkania z Osobą Jezusa Chrystusa. Publikowane w tym numerze artykuły ukazują, jak ważną rolę odgrywa Biblia właśnie w działalności misyjnej, w budowaniu wspólnot podstawowych, w kształtowaniu świadomości chrześcijańskiej i narodowej zwłaszcza poprzez tłumaczenia Biblii na rodzime języki.

Św. Hieronim pisze, że „trzeba się umieć żywić Pismem Świętym”, a św. Franciszek z Asyżu mawiał: „Czytać Pismo Święte znaczy szukać u Jezusa rady”. Współczesność obdarza nas wieloma ułatwieniami. Jednak wielu ludziom brakuje często dobrej rady, aby to życie miało sens i cieszyło nas nadzieją. Rok Biblii, zwłaszcza w kontekście misyjnym, zaprasza do pogłębionego przeżywania naszej wiary i nowego otwarcia się na przeogromne bogactwo Słowa Bożego – nie tylko nas, ale wszystkich, którzy Boga szukają i pragną Go poznać.

Redakcja

Słowo Boże jako fundament misyjnej działalności Kościoła

Każdy z Ewangelistów kończy swoje opowiadanie o spotkaniu Zmartwychwstałego z uczniami słowami tzw. *nakazu misyjnego*. W zapisie Mateuszowym brzmi on: *Dana mi jest wszelka władza w niebie i na ziemi. Idąc zatem, czyńcie uczniów ze wszystkich*

kich narodów (Mt 28,19), mają iść *na cały świat*, przepowiadając Ewangelię *wszystkiemu stworzeniu* (Mk 16,15), głosić ją *wszystkim narodom* (Łk 24,47), nieść ją *aż po krańce ziemi* (Dz 1,8).

Wypełniając nakaz misyjny Chrystusa, Kościół rozpoczyna swoją misję od głoszenia Słowa. Wprowadza kolejnych uczniów w tajemnicę Boga, który objawił samego siebie i swój plan zbawienia. To samoobjawienie Boga, który zaprasza człowieka do wspólnoty z sobą, zapisane jest na kartach Biblii. Dlatego też wszelka działalność misyjna Kościoła musi mieć fundament biblijny. Z Pisma Świętego, jak ze źródła, wypływa to wszystko, co jest treścią przepowiadania Kościoła. Ojciec Święty przypomniał tę prawdę w Encyklice *Redemptoris Missio*; mówiąc o Synu, w którym Ojciec przemówił do nas w sposób definitywny, Papież pisze: *W tym ostatecznym Słowie*

swego objawienia Bóg dał się poznać w sposób najpełniejszy: powiedział ludzkości, kim jest. To ostateczne samoobjawienie się Boga jest podstawowym motywem, dla którego Kościół jest misyjny ze swej natury (nr 5).

Pismo Święte, jako fundament misyjnej działalności

Kościoła, zawiera wszystko, co Bóg zechciał objawić ludziom o sobie samym, o człowieku, o historii ludzkości i o dziejach świata. Św. Augustyn mawiał, iż Biblia jest *świadectwem, które Bóg daje sam o sobie*. Ostatni Sobór przypominał, iż *działalność misyjna polega jedynie i wyłącznie na okazaniu*



**Tak zwinięty
Stary Testament (Tora)
używany jest w synagogach
do dziś**

Foto: KNA-Bild

narodów, chrzcząc ich w imię Ojca i Syna i Ducha Świętego, ucząc ich zachowywać wszystko, co wam przykazałem. A oto Ja jestem z wami przez wszystkie dni aż do skończenia świata (Mt 28, 18-20). Zadanie powierzone Apostołom i ich następcom ma wymiar uniwersalny; mają oni czynić uczniów ze wszyst-





Chcesz przeczytać więcej?

Zamów prenumeratę, aby otrzymać dostęp do pełnej zawartości czytelní.